

UMOWA nr NN.7326.2026
(„umowa”)

zawarta w Osiecznicy dnia 2026 r., pomiędzy:

Skarbem Państwa- Państwowym Gospodarstwem Leśnym Lasy Państwowe Nadleśnictwo Krosno („Nadleśnictwo”), NIP: 9260004873, REGON: 970040132, adres: ul. Krośnieńska 36A, 66-600 Osiecznica, adres e-mail: krosno@zielonagora.lasy.gov.pl, telefon: 683835087, reprezentowanym przez: Arkadiusza Gołucha – Nadleśniczego,

a

..... („**Kupujący**”), prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą:, NIP:, REGON:, adres:, adres e-mail:, telefon: zapis dla osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą

..... z siedzibą w („**Kupujący**”), KRS:, NIP:, REGON: adres:, adres e-mail:, telefon:, reprezentowaną przez: zapis dla spółki prawa handlowego (spółka jawna, partnerska, komandytowa, komandytowo – akcyjna, z ograniczoną odpowiedzialnością, akcyjna)

..... i, prowadzącymi wspólnie działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod firmą, („**Kupujący**”), NIP:, REGON:, adres: adres e-mail:, telefon:, reprezentowaną przez zapis dla spółki cywilnej

Nadleśnictwo i Kupujący określani dalej jako Strona/Strony.

PREAMBUŁA

Zważywszy, że osoby podpisujące niniejszą umowę oświadczają, że są umocowane do podpisywania i składania oświadczeń woli w imieniu strony, którą reprezentują ze skutkiem prawnym dla niej, i że umocowanie to nie wygasło. Strony zawarły umowę o następującej treści

§ 1

Postanowienia ogólne

1. Umowa określa warunki sprzedaży polowań, organizowanych przez Nadleśnictwo dla myśliwych oraz towarzyszących im osób kierowanych przez Kupującego, na terenach łowieckich obwód 117 Ośrodków Hodowli Zwierzyny Lasów Państwowych Nadleśnictwo Krosno („ohz LP”), w zakresie zgodnym z przyjętą przez Kupującego ofertą.
2. Polowania wykonywane przez myśliwych na terenie ohz LP odbywać się muszą zgodnie z zasadami obowiązującymi w polskim prawie i łowiectwie, między innymi: Prawem łowieckim, zasadami selekcji, etyki i tradycjami myśliwskimi.
3. Kupujący zobowiązuje się do realizacji przyjętej oferty odstrzału w następującym zakresie („pakiety”):
 - 1) Jelenie byki razem szt.;
 - 2) Jelenie łanie razem szt.;
 - 3) Jelenie cielaki szt.;
 - 4) Dzikie razem szt.
4. Organizatorem polowania jest Nadleśnictwo, które jest przygotowane do prowadzenia polowań indywidualnych i zbiorowych.

5. W związku z koniecznością pełnej realizacji rocznych planów łowieckich w bieżącym sezonie łowieckim, kupujący zobowiązany jest do wykonania przyjętej oferty końcowej:
 - 1) w terminie do dnia 30.11.2025 roku - 70% samic i młodzięzy zwierzyny płowej;
 - 2) w terminie do dnia 31.12.2025 roku - 90% jeleni i dzików.
6. Po tych terminach Nadleśnictwo może swobodnie dysponować niewykonaną częścią oferty. Nie zwalnia to Kupującego z obowiązku zapłaty kar umownych o których mowa w § 3 ust. 1 umowy, które po upływie tych terminów mogą być należne Nadleśnictwu, na jego pisemne żądanie.

§ 2

Czas trwania umowy

Umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia [] r. do dnia 28 lutego 2027 r., z uwzględnieniem terminów szczególnych określonych przez strony w treści umowy.

§ 3

Przyjęcie oferty odstrzału, kary umowne

1. Jeśli Kupujący nie zrealizuje w całości oferty, o której mowa w § 1 ust. 3 umowy zostanie obciążony za każdą nieodstrzeloną sztukę karą umowną według poniższych wartości:
 - 1) Jeleń byk – 5 000 zł / szt.;
 - 2) Jeleń łania – 200 zł / szt.;
 - 3) Jeleń cielę – 200 zł / szt.;
 - 4) Dziki – 400 zł / szt.
2. Do realizacji oferty końcowej zalicza się również sztuki zwierzyny zranionej-nieodnalezionej, tzw. postrzałki - wpisane do protokołu z polowania.
3. Przyjęta do realizacji oferta może zostać zwiększona lub zmniejszona za zgodą obydwu stron. Do zmienionej w ten sposób oferty stosuje się odpowiednio zapisy niniejszej umowy. Przy czym zmniejszenie oferty na wniosek Kupującego jest możliwe jedynie w przypadku, gdy Kupujący w trakcie obowiązywania umowy spełnia następujące warunki:
 - 1) zapewni udział minimum 10 myśliwych polujących indywidualnie w okresie rykowiska osobno dla każdego pakietu (do liczby myśliwych wskazanych powyżej zalicza się myśliwego, który wykonał co najmniej 4 wyjścia do lasu ewentualnie wykonał mniej wyjść, w trakcie których pozyskał trofeum jelenia byka);
 - 2) zorganizował minimum 2 dni polowania zbiorowego dla każdego pakietu w każdym z miesięcy październik, listopad, grudzień roku 2026 oraz minimum 1 dzień polowania w miesiącu styczniu 2027 r.
4. Naliczenie kary umownej nastąpi po zakończeniu okresu obowiązywania Umowy. Strona zobowiązana do zapłaty kary umownej zapłaci ją w terminie do 14 dni od otrzymania pisemnego wezwania do zapłaty.
5. Kara umowna nie wyklucza możliwości dochodzenia przez Nadleśnictwo odszkodowania przewyższającego jej wysokość na zasadach ogólnych.
6. Kupujący oświadcza, że wyraża zgodę na potrącenie w rozumieniu art. 498 i 499 kodeksu cywilnego kary umownej w wysokości określonej w umowie z ewentualnymi należnościami przysługującymi mu od Nadleśnictwa. Jednocześnie Kupujący oświadcza, że powyższe nie zostało złożone pod wpływem błędu, ani nie jest obarczone jakąkolwiek inną wadą oświadczenia woli skutkującą jego nieważnością.

§ 4**Postanowienia szczegółowe**

1. Myśliwy (również: „Klient”) może polować indywidualnie wyłącznie w obecności podprowadzającego wskazanego przez Nadleśnictwo, a na polowaniach zbiorowych - pod nadzorem prowadzącego polowanie lub osoby, której prowadzący polowanie powierzył taki obowiązek.
2. Myśliwy kierowany na polowanie przez Kupującego, obowiązany jest posiadać przy sobie dokumenty uprawniające go do posiadania broni i wykonywania polowania oraz dokumenty tożsamości. Osoba towarzysząca obowiązana jest posiadać przy sobie dokument tożsamości. Podprowadzający lub prowadzący polowanie jest uprawniony do weryfikacji w/w dokumentów celem weryfikacji tożsamości myśliwego i osób towarzyszących z listą uczestników polowania.
3. Podprowadzającym może być wyłącznie osoba uprawniona do wykonywania polowania, a przy polowaniach na samce zwierzyny płowej - posiadająca uprawnienia selekcyjne.
4. Myśliwy kierowany na polowanie przez Kupującego, obowiązany jest do ścisłego przestrzegania obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej zasad wykonywania polowania. Prowadzący polowanie zbiorowe ma obowiązek omówić przed polowaniem przewidziane sygnały i obowiązujące zasady bezpieczeństwa, ze szczególnym uwzględnieniem aktualnych warunków terenowych i atmosferycznych oraz przekazać inne uwagi dotyczące polowania. Pilot lub tłumacz zobowiązany jest do przetłumaczenia wszystkich informacji przekazanych przez prowadzącego polowanie.
5. Każdorazowo przed polowaniem, Kupujący dostarczy prowadzącemu polowanie podpisane przez myśliwych oświadczenie o zapoznaniu się z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zachowania bezpieczeństwa na polowaniach oraz o posiadaniu uprawnień do wykonywania polowania w swoim kraju oraz posiadaniu prawa do dysponowania bronią do celów wykonywania polowania, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do umowy.
6. Brak złożenia przez Kupującego oświadczenia, o którym mowa w ust. 5 skutkować będzie wykluczeniem myśliwego z polowania. Kupującemu nie będzie przysługiwać z tego tytułu prawo do jakichkolwiek roszczeń wobec Nadleśnictwa.
7. Na polowaniach zbiorowych – pilot lub tłumacz prowadzi dziennik polowania zawierający imienny wykaz myśliwych, ilość oddanych strzałów w każdym pędzeniu oraz zapis odstrzelonej lub zranionej zwierzyny przez poszczególnych myśliwych. Oryginał dziennika, parafowany przez prowadzącego polowanie stanowi integralną część protokołu z polowania, a jego kopie otrzymują klient oraz Kupujący.
8. Z zastrzeżeniem ust. 8 prowadzący polowanie zbiorowe lub podprowadzający nie mają prawa dopuszczać do wykonywania polowania osób towarzyszących myśliwemu. Zabronione jest też wykonywanie polowania w obecności lub przy udziale dzieci do 18 roku życia.
9. Za zgodą Nadleśnictwa umożliwia się udział w polowaniu indywidualnym lub zbiorowym osób towarzyszących myśliwemu powyżej 18 roku życia. W takim przypadku opłata za każdą osobę wynosi 50 % stawki organizacji polowania.
10. W przypadku nieprzestrzegania przepisów, szczególnie dotyczących zachowania bezpieczeństwa na polowaniu, prowadzący polowanie lub podprowadzający ma prawo wykluczyć myśliwego z polowania lub przerwać polowanie, co wymaga udokumentowania w protokole z polowania. Kupującemu nie będzie przysługiwać z tego tytułu prawo do jakichkolwiek roszczeń wobec Nadleśnictwa.
11. Nadleśnictwo może, poprzez zawarcie umowy, przenieść na inny podmiot wykonywanie czynności z zakresu organizacji polowań, z wyłączeniem kierowania polowaniem.

12. Wykorzystywane w czasie polowania urządzenia łowieckie oraz środki transportowe, będące w dyspozycji organizatora, muszą być technicznie sprawne i gwarantować maksymalne bezpieczeństwo ich użytkownikom.

§ 5

Zamówienia i zmiany polowania

1. W trakcie sezonu łowieckiego, Kupujący zobowiązany jest do składania w Nadleśnictwie w terminie do 5 dnia roboczego każdego miesiąca poprzedzającego miesiąc polowania, projektu miesięcznych harmonogramów polowań indywidualnych i zbiorowych, celem ich uzgodnienia.
2. Zmiana liczby polowań zbiorowych w miesiącu, w stosunku do uzgodnionego harmonogramu, wymaga pisemnej zgody Nadleśnictwa.
3. Kupujący będzie zamawiał polowania nie później niż:
 - 1) 17 dni przed datą ich rozpoczęcia, w przypadku polowań zbiorowych, dołączając do zamówienia imienną listę myśliwych i osób towarzyszących;
 - 2) 10 dni przed datą ich rozpoczęcia w przypadku polowań indywidualnych, dołączając do zamówienia imienną listę myśliwych i osób towarzyszących, wraz z podaniem danych adresowych dla wszystkich myśliwych oraz załączy do zamówienia skany europejskich kart broni lub pozwolenia na broń.
4. Jeżeli Kupujący zamówi polowanie lub zmieni jego termin po upływie terminu, o którym mowa w ust. 3, Nadleśnictwo może odmówić przyjęcia polowania do realizacji. W takim przypadku Kupującemu nie przysługuje żadne roszczenie wobec Nadleśnictwa.
5. Jeżeli Kupujący nie załączy do zamówienia danych i dokumentów, o których mowa w ust. 3 pkt 2, Nadleśnictwo odmówi przyjęcia polowania do realizacji lub wykluczy myśliwego lub myśliwych z polowania co do których stwierdzone zostaną braki w dostarczonej dokumentacji. Fakt wykluczenia myśliwego podprowadzający lub prowadzący polowanie dokumentuje wpisem w protokole z polowania. W takim przypadku Kupującemu nie przysługuje żadne roszczenie wobec Nadleśnictwa.
6. Strony wykluczają możliwość zgłaszania polowań warunkowych.

§ 6

Dokumentacja z polowania

1. Po zakończeniu polowania i ocenie prawidłowości odstrzału trofeów samców zwierzyny płowej, strony sporządzają w miejscu wskazanym przez Nadleśnictwo protokół z polowania, określający:
 - 1) ilość;
 - 2) rodzaj;
 - 3) jakośćzrealizowanych myśliwskich świadczeń turystycznych.
2. Protokół sporządza się na obowiązujących numerowanych drukach. Druki dostarcza i z nich się rozlicza - pilot lub tłumacz, zapewniony przez Kupującego.
3. Przy polowaniach indywidualnych protokół z polowania sporządza się na każdego myśliwego imiennie za cały czas pobytu z uwzględnieniem ilości wyjść na polowanie, a przy polowaniach zbiorowych - dla grupy myśliwych za każdy dzień polowania.
4. W przypadku gdy na polowaniu nie została pozyskana zwierzyna trofealna i nie zachodzi konieczność preparacji, protokół z polowania może być spisany bezpośrednio po jego zakończeniu.
5. W przypadku odstrzału samców zwierzyny płowej na polowaniu zbiorowym, arkusz z oceny prawidłowości odstrzału stanowi załącznik do protokołu z polowania zbiorowego.
6. W przypadku odstrzału na polowaniu zwierzyny bez zgody prowadzącego polowanie lub podprowadzającego, Kupujący zobowiązany jest do pobrania od myśliwego

- i udostępnienia na żądanie Nadleśnictwa, oryginału pisemnego oświadczenia wyjaśniającego przyczynę takiego odstrzału, wraz z tłumaczeniem oświadczenia na język polski.
7. Pomiar, ważenie, fotografowanie oraz spisanie protokołu w obecności myśliwego (na polowaniu indywidualnym), lub szefa grupy myśliwskiej (na polowaniu zbiorowym), dokonuje na prawach równoważnych, komisja w składzie:
 - 1) upoważniony przedstawiciel Nadleśnictwa;
 - 2) leśniczy do spraw łowieckich lub prowadzący, na terenie którego odbyło się polowanie;
 - 3) pilot lub tłumacz jako przedstawiciel Kupującego.
 8. Wyniki czynności wymienionych w ust. 6 komisja i myśliwy lub szef grupy myśliwych potwierdzają własnoręcznym podpisem.
 9. Oceny i pomiaru trofeów, których cena uzależniona jest od ciężaru, dokonuje się po upływie przynajmniej 24 godzin od zakończenia preparacji, będącej podstawowym warunkiem wydania trofeum. W przypadku wcześniejszego wyjazdu myśliwego z łowiska, powyższe czynności winne być dokonane w uzgodnionym przez strony terminie, a myśliwemu nie przysługują z tego tytułu żadne bonifikaty.
 10. Przy wycenie uszkodzonego orzęza dzika, jeżeli uszkodzenie nastąpiło w wyniku strzału lub upadku zwierzyny po strzale i zostało to odnotowane w protokole z polowania, jako podstawę należy przyjąć wymiar nieuszkodzonej szabli.
 11. Opłata za postrzelenie zwierzyny naliczana jest wyłącznie w przypadku nieodnalezienia postrzałka. Prowadzący polowanie lub podprowadzający na polowaniu indywidualnym, zobowiązany jest przedstawić myśliwemu dowody zranienia w postaci np. farby, kości postrzałowych lub ścinki. W przypadku odnalezienia postrzelonej sztuki, liczona będzie wyłącznie opłata za odstrzał według wartości trofeum, zawartej w cenniku. Trofeum odnalezione po wyjeździe myśliwego może być przekazane myśliwemu na jego żądanie. Na tę okoliczność winien być sporządzony protokół z określeniem ciężaru trofeum i dopiskiem, że trofeum pochodzi ze sztuki zranionej zapisanej w protokole ze wskazaniem numeru oraz daty sporządzenia protokołu. Opłatę za odstrzał oblicza się według cennika, po odliczeniu opłaty za postrzelenie.
 12. Protokół z polowania sporządza się w języku polskim i obcym, zrozumiałym dla myśliwego, w 3 (trzech) egzemplarzach z następującym rozdziałem:
 - 1) oryginał otrzymuje Nadleśnictwo;
 - 2) jedną kopię otrzymuje Kupujący;
 - 3) drugą kopię otrzymuje myśliwy lub szef grupy myśliwych, w przypadku polowania zbiorowego.
 13. Protokół z polowania stanowi podstawę:
 - 1) do wywiezienia przez myśliwego za granicę Rzeczypospolitej Polskiej wymienionych w nim trofeów;
 - 2) do rozliczenia należności za polowanie pomiędzy Kupującym i Nadleśnictwem;
 - 3) w kwestiach spornych - do rozpatrzenia ewentualnych reklamacji każdej ze stron.
 14. W rubryce "UWAGI" winny być wymienione wszystkie fakty, mogące mieć zasadniczy wpływ na rozliczenie polowania. Gdy żadna ze stron nie wnosi zastrzeżeń, **należy wpisać adnotację: "bez uwag"**.
 15. W przypadku, gdy myśliwy pozostawia w Polsce zdobyte na polowaniu trofeum lub skórę zwierzyny, fakt ten powinien być wyraźnie zanotowany przez Kupującego w protokole z polowania w punkcie "UWAGI". Niewpisanie do protokołu faktu pozostawienia trofeum, może pozbawić myśliwego możliwości wywiezienia go w innym terminie.

§ 7

Warunki płatności

1. Strony regulują należności przelewem na rachunki: Nadleśnictwa nr: PKO BP SA O/Krosno Odrzańskie: 92 1020 5402 0000 0502 0115 2750, Kupującego nr: [REDACTED] na podstawie wystawionych faktur i not księgowych.
2. Nadleśnictwo wystawia faktury VAT w formie i terminach wynikających z przepisów prawa.
3. Termin zapłaty wynosi do 14 dni od daty wystawienia faktury (dotyczy faktur po wykorzystaniu zaliczki).
4. Kupujący zobowiązuje się zapłacić Nadleśnictwu za trofea i organizację polowania, ceny określone w ofercie cenowej stanowiącej załącznik nr 2 do umowy.
5. Ceny podane w ofercie cenowej obowiązują od dnia podpisania umowy.
6. Warunkiem realizacji przez Nadleśnictwo świadczeń objętych umową, jest wpłata zaliczki nie później niż 7 dni od planowanej daty polowania, przy czym za wpłatę uznaje się wpływ środków na rachunek bankowy Nadleśnictwa.
7. Zaliczki będą obliczane jako iloczyn deklarowanej w zamówieniu biura polowań ilości sztuk planowanej do odstrzału zwierzyny łownej podczas planowanego polowania i uśrednionej ceny przyjętej za odstrzał zwierzyny z uwzględnieniem gatunku i płci.
8. Uśrednione ceny za odstrzał sztuki zwierzyny przyjęte do wyliczenia wartości zaliczek o których mowa w ust. 7 wynoszą odpowiednio:
 - 1) w przypadku jelenia byka – 6 000,00 zł brutto;
 - 2) w przypadku jelenia łani lub cielaka – 200,00 zł brutto;
 - 3) w przypadku dzika – 600,00 zł brutto.
9. Ze względu na ustalenie w umowie, że świadczenia pieniężne na rzecz Nadleśnictwa będą realizowane w częściach, w przypadku opóźnienia w zapłacie należności wynikających z umowy Nadleśnictwu będą przysługiwały odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych oraz rekompensata za koszty odzyskiwania należności zgodnie z przepisami ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
10. Kupujący wyraża zgodę na otrzymywanie faktur, duplikatów tych faktur, faktur korygujących, not księgowych w formie elektronicznej na adres: [REDACTED]

§ 8

Dopłaty i odszkodowania

1. Kupujący zapłaci należność w wysokości 100% określonej w ofercie cenowej stawki za organizację polowania w przypadkach:
 - 1) niestawienia się grupy w łowisku;
 - 2) opóźnienia przyjazdu - uniemożliwiający wykonanie polowania wg. przyjętego zwyczajowo planu dnia;
 - 3) skrócenia pobytu - uniemożliwiający wykonanie polowania wg. przyjętego zwyczajowo planu dnia;
 - 4) odmówienia zamówionego wyjścia – nie dotyczy przypadku zrealizowania zamówienia/odstrzału na wyjściach zrealizowanych.
2. W przypadku wystąpienia okoliczności wskazanych w ust. 1 pkt 2-4 powyżej, fakt ten powinien zostać odnotowany w protokole polowania, w rubryce „UWAGI”.
3. Kupujący zapłaci należność w wysokości 1000,00 zł w przypadku odwołania wcześniej zgłoszonego polowania zbiorowego oraz 500,00 zł w przypadku odwołania wcześniej zgłoszonego polowania indywidualnego, jeżeli odwołanie nastąpi w terminie późniejszym niż 5 dni od daty zgłoszonego terminu polowania.
4. W przypadku, gdy myśliwy dokona odstrzału zwierzyny:

- 1) bez zgody podprowadzającego na polowaniu indywidualnym lub prowadzącego polowanie zbiorowe – Kupującego obowiązuje dopłata w wysokości 50 % ceny brutto za trofeum;
 - 2) na polowaniu zbiorowym w odniesieniu do samców zwierzyny płowej, niezgodnie z obowiązującymi w Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Zielonej Górze z zasadami selekcji osobniczej, Kupującego obowiązuje dopłata w wysokości 50% ceny brutto za trofeum.
5. W przypadku gdy myśliwy dokona odstrzału w okresie ochronnym lub gdy odstrzał dokonany zostanie bez zgody prowadzącego polowanie i będzie on skutkował przekroczeniem zatwierdzonych dla danego obwodu wchodzącego w skład ohz LP ilości zwierzyny przewidzianej do odstrzału w rocznym planie łowieckim na dany sezon, następuje utrata trofeum. Ponadto następuje za pośrednictwem Kupującego pobranie ekwiwalentu za zwierzynę bezprawnie pozyskaną zgodnie z właściwym rozporządzeniem wykonawczym Ministra Środowiska do ustawy z dnia 13.10.1995 r. - Prawo łowieckie. Dokonanie niedozwolonego odstrzału, o którym mowa powyżej musi być udokumentowane w protokole z polowania.
6. Nadleśnictwo wskazuje, że z uwagi na występowanie na jego terenie Afrykańskiego Pomoru Świń (ASF) nie daje gwarancji, że odstrzał dzików w ilościach wskazanych w niniejszej umowie będzie możliwy, w tym również w całej ilości, a Kupujący przyjmuje to do wiadomości. Zakup przez Kupującego oferty na dziki następuje na jego koszt i ryzyko. W związku z powyższym Kupujący oświadcza, że zrzeka się wszelkich roszczeń wobec Nadleśnictwa z tytułu braku możliwości realizacji umowy w zakresie odstrzału dzików.

§ 9

Reklamacje

1. Ewentualne uwagi i zastrzeżenia Kupującego dotyczące jakości i ilości świadczeń będą rozpatrywane przez strony, pod warunkiem ich zamieszczenia w protokole z danego polowania.
2. Jeśli ewentualne uwagi i zastrzeżenia dotyczące jakości i ilości świadczeń zostaną zapisane w protokole z danego polowania, Kupujący może z tego tytułu wnieść pisemną reklamację do Nadleśnictwa w terminie do 7 dni od daty sporządzenia protokołu. Reklamacji nie podlega aktualny stan zwierzyny w łowisku, polowanie zbiorowe organizowane dla mniej niż 10 myśliwych, polowanie zbiorowe wykonywane w tym samym obwodzie w odstępach czasowych mniejszych niż 3 dni dla tego samego Kupującego.
3. Nadleśnictwo rozstrzyga reklamację w terminie do 14 dni od jej otrzymania, a o wyniku rozstrzygnięcia niezwłocznie powiadamia Kupującego. Brak pisemnego powiadomienia Kupującego w formie wiadomości e-mail bądź faksem, w terminie do 14 dni od otrzymania reklamacji jest równoznaczny z jej uwzględnieniem.
4. Odmowa uznania reklamacji w całości bądź w części wymaga pisemnego uzasadnienia.
5. W razie odmowy uwzględnienia reklamacji w całości lub w części, Kupujący może w terminie do 14 dni od dnia otrzymania decyzji Nadleśnictwa, wnieść od niej pisemne odwołanie do Dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Zielonej Górze, za pośrednictwem Nadleśnictwa. Dyrektor RDLP w Zielonej Górze podejmuje decyzję w terminie 30 dni od dnia otrzymania odwołania, przy czym decyzja ta jest ostateczna i wiąże strony.
6. Jeżeli ostatni dzień terminu przypada na sobotę, niedzielę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa w pierwszym dniu roboczym przypadającym po dniu wolnym.

§ 10

Ubezpieczenia

1. Kupujący ubezpiecza swoich klientów od skutków nieszczęśliwych wypadków i ponosi z tego tytułu koszty i odpowiedzialność.

2. Do zamówienia polowania Kupujący załącza oświadczenie, że kieruje na polowania wyłącznie myśliwych posiadających ważne i niezbędne uprawnienia do wykonywania polowania w ich krajach macierzystych oraz aktualne uprawnienia do posługiwania się bronią myśliwską.
3. Podprowadzający lub prowadzący polowanie zbiorowe jest uprawniony do sprawdzenia dokumentów myśliwych w zakresie posiadania przez nich pozwolenia na posiadanie broni myśliwskiej lub innego dokumentu uprawniającego do jej posiadania oraz posiadania przez myśliwych uprawnień łowieckich.

§ 11

Szkody

1. Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność materialną i prawną za wszelkie szkody wyrządzone przez swoich klientów i zatrudnione przez siebie osoby, przy czym przez zatrudnienie rozumie się zatrudnienie w oparciu o przepisy Kodeksu pracy oraz o inne dopuszczalne prawem formy zatrudnienia.
2. W przypadku zaistnienia szkody w czasie polowania strony zobowiązują się:
 - 1) w przypadku powstania szkody majątkowej, sporządzić "Protokół powstania szkody", opisujący okoliczności jej powstania i skutki oraz podać szacunkową wartość szkody. "Protokół powstania szkody" powinni podpisać sprawca szkody, organizator polowania, pilot i poszkodowany;
 - 2) w przypadku powstania szkody osobowej takiej jak w szczególności uszczerbek na zdrowiu lub śmierć, powiadomić Policję, Prokuraturę i sporządzić protokół z wypadku, sporządzić opis wypadku, w miarę możliwości podpisany przez sprawcę wypadku, organizatora polowania i pilota, podać dane personalne poszkodowanego.
3. Zawiadomienie Policji bądź Prokuratury o powstaniu szkody osobowej winno być dokonane niezwłocznie po jej wystąpieniu.

§ 12

Niewykonanie umowy w części lub całości

1. Strony są zwolnione od odpowiedzialności za niewykonanie umowy w całości lub części, jeżeli powodem tego były zmiany w obowiązującym prawie bądź siła wyższa, to jest niezależne od stron, powstałe po zawarciu umowy zdarzenie zewnętrzne, którego nie można było przewidzieć, ani któremu nie można było zapobiec przy zachowaniu należytej staranności i które uniemożliwiło wykonanie umowy w całości lub części.
2. W razie zaistnienia przypadku siły wyższej bądź zmian w powszechnie obowiązującym prawie, mających znaczący wpływ na dalszą realizację umowy, strony porozumieją się niezwłocznie w sprawie dalszego jej wykonywania w sposób możliwie najkorzystniejszy dla obu umawiających się stron.

§ 13

Rozwiązanie umowy

1. Nadleśnictwo może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Kupujący, pomimo wezwania i wyznaczenia dodatkowego terminu (nie dłuższego niż 30 dni), opóźnia się w zapłaceniu należności określonych w paragrafie § 7 ust. 3 i 9.
2. Każdej ze stron przysługuje prawo do rozwiązania umowy z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
3. W przypadku dokonania zmian przepisów powszechnie obowiązujących, uniemożliwiających dalszą realizację umowy, Nadleśnictwo może rozwiązać umowę z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia.

4. Umowa może być rozwiązana w każdym czasie na mocy porozumienia Stron.

§ 14

Dane osobowe

1. Administratorem danych osobowych, przetwarzanych w związku z realizacją umowy, jest Nadleśnictwo Krosno z/s w Osiecznicy, ul. Krośnieńska 36A, 66-600 Osiecznica, tel. 68 383 50 87, adres e-mail: krosno@zielonangora.lasy.gov.pl.
2. Dane osobowe, myśliwych kierowanych przez Kupującego na polowania organizowane przez Nadleśnictwo będą przetwarzane w celu Organizacja i obsługa polowań – wystawienie upoważnienia do wykonania polowania, prowadzenie księgi ewidencyjnej pobytu myśliwego na polowaniu a także realizacja innych obowiązków prawnych związanych z bezpieczeństwem na polowaniach i spełnieniem warunków wykonywania polowania. art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), oraz w celu dopełnienie obowiązków wynikających z przepisów prawa w związku z ustawą z dnia 13 października 1995 r. Prawo łowieckie, ustawą z dnia 28 września 1991 r. o lasach oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 23 marca 2005 r. w sprawie szczegółowych warunków wykonywania polowania i znakowania tusz.
3. Szczegółowe informacje, na temat przetwarzania danych osobowych oraz opis przysługujących Państwu praw z tego tytułu, znajduje się na stronie internetowej <http://www.krosno.lasy.gov.pl/> oraz w siedzibie Administratora. W sprawach związanych z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, można się skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych w Nadleśnictwie Krosno na adres e-mail: iod@comp-net.pl.

§ 15

Komunikacja stron

1. Z zastrzeżeniem postanowień niniejszego paragrafu powyżej, jeżeli co innego nie wynika z wyraźnego postanowienia umowy lub bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, oświadczenia, powiadomienia oraz doręczenia dokonywane w związku z umową nie wymagają formy pisemnej i mogą następować elektronicznie za pomocą poczty elektronicznej e-mail wskazanej w komparycji umowy.
2. Strony ustalają, iż podane w komparycji umowy adresy stron są adresami właściwymi dla doręczeń, chyba, że strona pisemnie zawiadomi drugą stronę o zmianie adresu właściwego do doręczeń. W przypadku nieodebrania przez stronę dwukrotnie awizowanej korespondencji na adresy wskazane w komparycji umowy lub nie poinformowania o zmianie adresu korespondencję uznaje się doręczoną skutecznie.
3. Strony zobowiązują się do informowania o każdej zmianie danych wskazanych w umowie lub przekazanych drugiej stronie w celu prawidłowej realizacji umowy. Zmiana danych może nastąpić poprzez wysłanie informacji drugiej stronie na wskazany przez stronę adres e-mail i nie wymaga zmiany umowy.

§ 16

Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona według przepisów prawa polskiego i dla jej oceny oraz wynikających z umowy skutków, ma zastosowanie wyłącznie prawo Rzeczypospolitej Polskiej oraz zawarte przez Rzeczpospolitą Polską umowy międzynarodowe.

2. Wszelkie zmiany umowy będą dokonywane w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności. Po sporządzeniu aneksu, Nadleśnictwo jest zobowiązane przesłać kopię do wiadomości Dyrektorowi RDLP w Zielonej Górze.
3. Ewentualne spory pomiędzy stronami rozstrzygać będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Nadleśnictwa.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą mieć zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy Prawo łowieckie z dnia 13 października 1995 r. wraz z przepisami wykonawczymi oraz inne ustawy wraz z przepisami wykonawczymi.
5. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki do umowy:

- 1) Załącznik nr 1 – wzór oświadczenia myśliwego;
- 2) Załącznik nr 2 - oferta cenowa.

Podpisy

W imieniu i na rzecz Kupującego:

W imieniu i na rzecz Nadleśnictwa: